

Meddeler: Christen Jensen Poulsen,
født i Stenbjerg, Nørhå sogn,
20. oktober 1874,
har altid boet i Stenbjerg

Optaget februar 1966 af Ejnar Rysgaard Madsen, V.Vandet.

Aflæst af Torsten Balle.

Indhold:	s.
Hjemmet.....	1
Landbrug.....	1
Fiskeri, forlis.....	2
Fiske fra fremmede pladser...	3
Afsætning af fisk.....	4
I dagleje på landet.....	4
En køretur.....	4
Høst.....	5
En lang fodtur.....	5
Stranding.....	6
Landsbyen.....	7
Gilder, mad.....	8
"Fund" ved havet.....	9
Brændsel.....	9, 10
Bagning.....	9-10
Bilæggere, lys, belysning....	10
Lyng som foder, hø.....	11

Bemærkninger

Båndet er optaget uopfordret af Ejnar Rysgaard Madsen, V.Vandet, som tak for hjælp ved slægtsstudier, efter at jeg havde beklaget, at jeg ikke kendte nogen i Stenbjerg. Der skulle folk nemlig, efter hvad man har fortalt mig i nabobyerne, have et ejendommeligt mål.

Denne optagelse med en 91-årig mand, der er født og opvokset i Stenbjerg, synes at vise, at målet i modsætning til nabobyernes, gør indtryk af at være en Nordtydialekt. Der er ikke vestjysk stød mellem konsonanter undtagen i kirke (kjer'k, se Kort) (men ikke i udmærket, s.2), og ikke (it) har ikke stød. Desuden er d og g ofte åbne og stemte i forlyd (ikke altid noteret, da det ikke gør nogen betydningsmæssig forskel). Der er som i Nordty utallige eksempler på stød mellem småord (enklise).

Fra dialekter i Nordty skiller målet sig derved, at ie, ye og ue tit udtales som ee, øje og uwe (meer, køjer, stuwer - mere, køre, store), men denne udtale findes heller ikke i nabosognene og har måske tilknytning til målet i Agger og Lyngby, hvis befolkning hovedsagelig stammer fra Agger eller stammer derfra.

Torsten Balle.

Bånd T 5 b
Meddeler: Christen Jensen Poulsen,
født i Stenbjerg, Nørhå sogn
20. okt. 1874, har altid
boet i Stenbjerg.

Stenbjerg by
1362, Nørhå sogn
Hundborg herred
Thisted amt

Optaget februsr 1966 af Ejnar Rysgaard Madsen, V. Vandet,
Aflæst af Torsten Balle.

Hjemmet

ja wi kaljer da kran jèn:søn, hwo-dant ka de wa:, do hi bøde jèn:søn
å pow:lsen te æ'te-naw'n?

de skal æ såman sèj: da, fòr ham æ æ ò'pkalt æ'ter, han hið kresten
jèn:søn krestensen/ å han drù:nt jo/ de'-wèl sèj:, de'wa mi mu:'rs
fò:st man', å han kom enenti hæ:tøl/ han lege begroweð po lil: kjær:qor,
ò'p po æ bjèr'e/ å så ær'-eð, hon blywe gywt ajen gån' mæ mi få:r/
han hið jo nils pow:lsen/ så for æ'-jo pow:lsen te æ'te-naw'n.

æ do føj' hæ: i stjèn:bjèr'e?

ja-ja, de æ sanj: æ æ, / æ æ føj' lì: hæ: we æ sî: å:'e, lì: dæ: we æ sî:
æ kâ:rens hùxs / ja de ka æ no itj hòw: / naj', man æ ska itj sèj: be-
stamt, hu lán tixxde war æ'ter, æ hùxs danj' bran' så / da wa'-æ we:s
imèl ha-laj:n å tòw' o:r dan'-gån' / man de ka æ jo hæl'er itj hòw: /
man æ ka hòw: fræ fò:stnen å:'e, wi kam i'-ðen naj:n hùxs / danj' bløw
jo så røj:n nê:'e / wi fak jo bøgeð en hùxs dæ: we æ sî: å:'e / da ær'-eð
jo så - æ stòw:-hùxs danj' æ jo røj:n ne:'e, å så æ dæ-hæ:'e bøgeð sî:n /
å de war i ne'ten huner å nix å træd:we / da boweð, ^{(2) wi da gla-ha?} wæd boweð hæ:', man
dæ æ jo man æ ten' fa: danj' tix.

ja hu gamel ær'-eð, do ær?

ja æ æ jèn' å hal-fæms, å hwis æ lèwer, så blywe æ tòw' å hal-fæms / de
æ i ok-to:'ber - ðen tywen ok-tåb'er.

di:n fòr èl'er, hwans lèweð di å:'e?

di lèweð æ feske-rìx.

Landbrug

di haj: itj nøj lanj:-broq'?

jow! , wi hâð:da - fræ fò:stnen å:'e hæ:' wi æn kow' å æn kal' å sàm:ti
tòw', å dæ:r-øw'er trow'r æ itj wi hâð: / så wa'-eð, dan-gån' da få:r
han bløw gamel, så kjòw:t æ'-jo æ hæj:st - de'-wèl sèj:, wi hâð: æm,
fa:r han dæ:ð, men de wa itj swå:' møj fa:r.

N
hwònt fak i så æ ær:bæð gjow', enen i haj hæj:st?

ja, da lèjeð wi jo/ wi hâð: sàm:ti jèn' fræ istrop/ han boweð alj'-
sønøst ò'p i istrop / ham hâð: wi sàm:-tì:r i tòw' daw: / de ku jo itj
be-tå:l sa å ky hjèm' æm æ næ'ter.

ja hwò møj' jow'r wa'-dæ te æ ste?

ja: wi hād: jo en de:l ā:ēd ā bi:ded hā:frā: ā øster / en' hād wi
 jo it ā:ē dam'-gān' / sā i mī:n on: tix ja da sā:nt lī: ad-wa blōwn
 gywt, sā kjōwt, sā kjōwt a de stōk en' dā:r-ō'p - - / sā hā wi jo kjōwt
 nōj sī:n, ā sā kjōwt a nōj ō'p i ē brē'kjēr / dā:kjōwt a tōw' stō'ke
 a en pōst / han hiđ laj' / ā sā hā wi jo for-ō:qēd ē be-sā'tnen me:r ā
 me:r bōde mā kyxer ā hāj:st ā trātor ā alt / wi hā: jo alt, hā:stma-
 sking ā slā:ma-skī:nē / wi hā: jo de hi:lē.

Fiskeri

dam'-gān' di fā:ōr han fe:skēd, hwōdant fo:rē-qik de sā? de wa da mā
 ro-bo:īd hēlē -?

de wa jēnē - ja, ja, dā wa jo ōse stū:er bu:īd dam'-gān' / ja stū:er ā
 stū:er, di wa jo it stū:r / nāj de wa jo sā:nt fi:-fām' māns bu:īd.

man dā wa it nōj, dā hiđ mo-to:r- bō:īd dam'-gān' ?

Forlis

e'ke ta:l ām' / nāj dā a jo mānē ten' / a ka hōw:, dam'-gān' di drū:nt,
 ē red:nens-mān:skāb frā wōre-bē:r / de war i - ja a wēl it sēj:, hwa
 dā:to de wa - ors-tal de wa - mān a fo-stā:r it, ām de wa it dā: i fām'
 ā fi:'rs ēlē i fi:-fām' ā fi:'rs / dā wa'-dā fi: , dā drū:nt hā: dān'
 dā:ē, ā sā wa'-dā jo ^{we} ~~ō:īd~~ frā wōre-bē:r / de'-wēl sēj?, a red:nens-mān:-
 skāb, di wa jo ū:īd a'tē dēm, ā dā: wa'-jo tēl' mā tōw' bu:īd - nāj' tix
 - dā wa it un tix mā tōw' bu:īd, ā di ō't a'-dām di drū:nt/ di hād: enēn
 red:nens-bēl:t / ja dā wa mī:n fā:r ōse i hāw' dān' dā:ē, ā dā blōw
 han slābt ōp - dā: ōp ako-rā:t lisā-dān: som i fōr:doms tī:er, wi tow'
 en tōskā ēn hēlēfesk ā en skā:īd ēlē sā:n nōj / ja sā:n blōw han
 slābt ōp / ja ā sā blōw han dājēd hēm a en gāpel ku:n ō'p frā sōnē-
 ho:ē / ja de a ēē'enliq ē smet - bāj:ste mo:r ēlē bāj:ste-mu:r / ja a
 ka no it hōw: ēd, ā sā'-en mān', han hiđ bāge jē'psen/ han bōwēd dā:-
 han: i jēn' a di stē:er dā:r-han: / ā dā stōw' mī fā:r - han wa kōmēn
 sā: lānt ōp po ē bā'k ^{at han} stow' ā so:, dā wa tōw' mān' mā en prām',
 de wa jēn' a jēns kre:stēnāz ā di drū:nt ōse/ ja, di kam' ā sku lān:,
 ā sā wān: fā:r sē ām' ā wīl sīx a'tē dēm, ā sā kā:st ēd dām: / ā dā
 stow' a - de hōwer a nāk dam'-gān' / dā wā-a qōt tix ō:r / ja, a hōwer
 ēd sā tydēliq, a stow' we ē sī: a hām ā grā:īd.

ā dā:r a jo mānē ten', dā ka sēj:es / dā:r a jo mōj', dā ka sēj:es frā
 dān' tix ā:ē/ ja: hām ā mā wi brō:t ē prām' ām ē sāmē ōse, ā lisā-
 dānt ām ē a'tē ō:r / dā: wā-jo sā, dān'-gān' dā aļ: di mānē di drū:nt,
 dā wa wi ōse ū:īd mā en bēte bu:īd, wāje tōw', mān wi kam sā ū:īd- mā:-
 kēd i lān', desu-aq'tēd dā wa mānē, dā kam' it / sā:nt ka ēd jo go:ē.

Fiskeri

de feske-rīx i drōw', wa de mā kro:q?

ja, de wāa bōde mā kro:q ā kranjēr ā wūđ ā - ja wūđ de'-war it sā
 mōj' dam'-gān', mān kro:q ā kranjēr, hom'ēr-tēj:nēr.

hwò-nà:'r tow i sà ùxǎ?

ja: , dæ: tow wi ùxǎ ǎm æ'te-mèj:ða, ǎ sà wa'-wi ù:ð e he:l nat.

no, sà kam i i lan' po e mǎ:r-sì:?

Fiske fra fremmede pladser

ja op po e mǎ:r-stǎ:'n, / man sà hǎð: wi jo mane tù:rø hæ: fræ:'e ǎ sà
te lðð:bjère fyxr/ dæ: trow'e æ nǎk, æ hǎ go:'n fle:r tuxsen gǎn' ǎ
feskeð hom'ere dæ:r sǎn'e-po:'e / dæ fe:skeð wi jo en mǎ:ð a hom'ere,
fǎ:'r ǎ mǎ / da war æ'-jo lì: i mi on: òl'er / da rǎnt æ it ǎ go:'e/
æ hǎ fe:skeð sà mane mane ste:er / æ hǎ fe:skeð ne: we lil: strǎ:'n /
ja den fǎ:st o:'r , æ wa'-ðer dǎnten:ker æ wa sǎ:'n en sǎ'ten-a'ten o:'r /
ham ǎ sà mǎ ǎ sà jèn' fra wǎre-bæ:'r wi wa - mi fǎ:'r ǎ sà mǎ ǎ jèn'
fra wǎre-bæ:'r - wi wa dæ:-ne:, man de wa en skit sǎmer fu: wǎs/ sà wa'-ðæ
fra han:sthølm / dæ: wa'-jo pǎ jǎr'sen ǎ hans tǔw' brǎjer ǎ sà mǎ - den
fjæ:r, ǎ hæ: wa wi'-jo sǎ ǎ lo-si:'rǎd po kon-kǎr'dia we e na:-sì: æ
fy:r-to:'rn / dæ wa wi dǎn' o:'r, tǔrp go:'r bran' / æ ka it hǔw: - - /
ja de wǎ'-jo nǔj fo-fær'deliq ho:'r wǎj:le / sà wǎ'-ðæ, sà hǎð wi wǎt -
sà hǎð æ wǎt ne:e we lil' strǎ:'n, nū: o:'r æ'ter - ja da ka æ ða hǔw:,
da hǎð wi - wi hǎ:ð di fì: stǔst piqer / ja wi hǎð fì: bæ:'r dǎn'-gǎn' /
sà rǎjst wi dæ:-ne:'e e hi:l bu:ðlaw / dæ: wa'-jo en mǎ:ð - dæ: wa'-wi
jojo en - ja: hwans wa'-wi - wi wa'-wal en sǎjs tǎl' - tǎl' man' mǎ tǔw'
bu:ð, ǎ dæ:r hǎð wi jo tǎj:ner ǎ dæ:r hǎð wi kǎnier / ǎ dæ: wa'a we en
man' - han hið kar'l jo-han' - de wa di fle:nkest fǔlk, æ hǎ nū:ti wǎt
we, bǔðe man' ǎ ku:n ǎ e sǔn òse / e sǔn han æ no dæ:' fu mane o:' sǎn -
da fo nū:r o:' sǎn, man han hǎ:' en sǎ:ster, dæ bow'r i tiste, dæ æ gywt
mǎ jèn' æ e mo:sensens - altsǎ jèn' æ mū:nsens sǔner.

i en:lo-si:'rǎd jǎr sǎ sǎ:'n roj'n ǎm', hwo i ku wǎ:r?

nū:r war tǔw stǔker, ǎ hu: wa trǎx, ǎ nū: wa fì:r, ǎ dǔ wa jo it lì:
qǔt al: ste:er / dǎm: dæ hǎð: en gu:'e plas - de wa bǔðe anton mū:nsen
ǎ mǎ, ǎ sà hǔwer æ it, ǎm - æ trow'e nǎk, dæ wa jèn' tǎl / han hið aj:s -
aj:s monk, ǎ hæ: wa wi we kar'l ǎ dæ: fǎ'k wi jo en reqtig qu:' fǎ:, ǎ
ga sǎ nǎjsten it fu:r ǎd / æ ga'-ðæ it fu:r ǎd / æ kam ǎ:' mǎ trǎx kro:-
ner e hi:l sǎmer / man æ hjalp dem òse mǎ al:-ten' / sǎ sku wi han ǎ
slǎ hǔx, ǎ sǎ sku wi han ǎ res tǔr'e, ǎ sǎ sku wi han ǎ wǎsk fu:'r we
gro:'bǔt, sǎ: di - di kǎlt en gro:'bǔt, ǎ sǎ sǎm:-tì: wa æ han: ǎ fle't
òse ǎ sǎkte:' e lam: / di hǎð: jo en halhūne fu:'r, ǎ e fu:'r hǎð lam:,
ǎ di stow jo i tǔ:r ǎm e sǎmer / jow æ hǎð: ǎd skam gǔt dæ:, de æ sǎn:,
æ hǎ:ð / ǎ sǎ ǎm aw:tner sǎ kam' al: e piqer dæ:r-ð'p-fre:'e - fra kǎ:'r,
ǎ di wil jo tǔ:r mǎ'-wǎs / ja de æ sǎn:, di wil: / wi dǎn:st, te ðe lǎ't
swǎjen! ja de wa skjèn' ǎ wǎ: ðæ.

af fesk - ~~no~~ fesk, hwò-dan - hwant fak i de sòl'?

ja e hom'ere dam: - dan-gàn' wi fe:skeð da:-ne: - da sòl: wi jo e
hom'ere te ma:lsen i stru:er à sku hà:' en kro:n fur e sto'k, mane -
naj' lèw'n, wi sku hà:' en kro:n fur e puxn, trow'r a, de wa / man wi
fa'k al:ti - dam: stù:e hom'ere - wi wa sàm:ti ma nur à e lil:boer,
bòde - da wa kran monk à ma, wi'-wa no mjèst maj nur han - ù:d à rè't
djè tèj:ner, à sà sku wi jo ha fir hom'ere / sà fan' wi al:ti: mjèst
~~af fesk~~ di stòst à:' em / di ku jo wèj qòt tèt / da wa jèn', han hið -
ja e ka it rekti q hòw: e naw'n - kre:stòfer - jow' - krestòfer ko:stòr,
da boweð li: waj:støn - li: nèjen e ba'k da:rò'p i bjèr'qet, li: som
e wèj' dan' drèjg wajster ate lel: strà:'n, tèt.

en: sà de fesk ha:-fra:'e, i fànèð ha: i stjènbjèr?

afregning
ja de kjòw:t e kjòman, jo/ de kjòw:t han' jo à san: / de san: han'-jo te
al:tona à te ham:bòre/ man da wa eð jo it sà:'n, som de a:no/ naj', ha-
laj:n kro:n for en sne:'s - swòt kwòle/ naj', da wa let/ à ra:n-gy:ren'
en gàn' i e mà:neð, hàð a na:' sà:' / ja:, ku wi fo:' en be'te krom
skjèlener, sà war eð qòt, à fan' wi enen, sà sku eð jo òsø wa qòt/ wi
fa'k jo e fò:.

bejd
da landel
hà de it tjènt po e lan'? i di on: daw:?

naj', ~~af fesk~~ ste:er en - deð-wèl sej: i hybjerøn à hèst - frès-(kil),
la:qen à ne:sqor à dòtti lỳ:ns à kòwstrop à ixrop à ros-wan' à eqbak-
san: it à fo-gle:m / a hà wat mane ste:er.

kam i sà dar-han, nà:'r di sku te:' à be-gyn: à hòst?

ja-ja, hèle slà hỳx i e sò:'e - fòrè-tyw: kro:nør / de wa e taqst bòde
hèst à de hi:le, man hwa deð-a jo it me:e en jèn' ~~jen'~~ fo:'r en hal'
dà:'e no/ a ka hòw:, a wa i ixrep, de wa ða jèn' a di si:st ste:er,
wi war/ da: wa'-wi i sò'ten daw:, à sà wit som a hòwer, sà war eð -
de wa nøj en' i òq-tàb'ør / de wa sà:'n en rø: / de wa en ra:nperi-ò:ðe,
man a ka hòw:, da stow ku:'r ù:ð we e sone-si: a kòl:by syq:hus dan-gàn'
wi kam hjèm' / di men:t jo it, de ku betà:l: wi qik da:, am da wa òsø
en snes las ku:'r èler træ:wa.

kam i sà da-han, nà:' hòst be-gyn:, à blòw' i ða sà, te i wa far: / da ku
ða blyw mane ø: daw: en' i mèl:?

Korekur
jajja/ jamøn wa'-ða nu ø: daw:, sà tow wi jo hjèm' / da wa en gàn', wi
køjer hjèm' / wi wa hjèm: jèn' jèneste gàn' / à trow'e it wi wa un jèn'
gàn', à deLwa i nøj fo-far'-ðeliq lysen à twò:n, à wi hàð: en højst,
dan' wa sà rèj', te de wa gròw:/ ak ja, e man' han sà: - ixrep man' han
sà:- han lå: jo en tromf tèt, fo
u de'-wa han jo gu:'e tèt - "ja, e højst

mo i qòt lâ:n, man i for enen wòq'n " - náj', han hað wù:n nâk, man
 wi mèt enen fo â:' em / de tur han itj resi-ki:'r / wi wa jo jèn:spæng/
 så wa'-ðar en mjël:k-kusk, han boweð ðæ næ:'r-we / så spu: wi ham,
 âmb, âm wi ku itj lâ:n en wùxn gijham / jow de ku'-wi qòt, så: han så/
 ðæn gån' så wi sku te:' en, så sèj'r e støj:-kâ:'l gu:'e nâk - han'-wa
 fræ wân', hwans wa'-eð han hì: - ja no ka æ itj kom è-po hans naw'n,
 man li:qe⁺meqet⁺, han wa fræ wân' / så så: han, nâ bære wi wilj no pas
 e-po:'e â gix en en reqtig gu:' law pesk, fu de hað an qòt â:'e / så
 lan: te wi kam te òrøp mël:, fu ðæ: sku wi jo ùxð / ðæ: wa'-jo li: fræm'
 slù:ser ðæ: / i fòr:ðoms tì:er, som de wa, da qik - kam' e ka-na:'l jo
 sèl-føl'etiq a e ø:sten, man ðæn' qik jo en' ajør e mølør-hùxs / e
 mølør-hùxs ðæn' wa boweð òwenpo e ka-na:'l, â de slù:st jo, e wõn'
 te de wa gròw:, â wi kam jo tøl / så be-qyn: e hâjst så:n â slow òp
 mæ e hu:'e / wi trak en pènt-â e pesk, fu øw'e skul: en / ja, man
 ðæn-gån' wi sku te-bâ:q i-jèn, da ræ:'nt ðæn' itj de, náj' / jow', wi
wa'-ðar i sè'ten daw: / man di æ fo-lænst hæn:-sòw'eð, di tów', ðæ
wa'-ðæ ðæn'-gån' / no ær æ'-jo jèn' â hal-fæmsens-tyw: o:'r, â de ka
 wæ:r, de æ - ja: de æ wæl nâk træðwe ø:'r sin ðen jèn: a'-ðem ðe:ð.

høst

i hø:st wal så mæ hyli?

ja-ja, ja-ja.

hwam sku så ben, òp?

de gjow: fo-skjèl'iqe / de wa jo fo-skjèl'iqe al: wèj:n / som no hæ:r--
 ò'p i ho:qor - æ ka hòw: ðæn fò:st dâ:'e, da ban, jèn: krøq's ku:n,
 hon ban, òp ðæ: / hon wa'ðæ ðæ i ho:qor / hon tjèn:t ðæ i ho:qor, â
 jèn: krøq' han tjèn:t ne:e te kòsqor jæðs, â am:tom han tjèn:t i bro-,
 náj', itj i bro:aqør man i wøj:stø krøq', ja / â så wa'-ðæ jo nige
 roj'n âm' / ðæ: wa jo nâk a'-ðem / de wa jo òp o e lan' / man æ ka hòw:
 æn gån' - no komæ wi te-bâ:q te de i-jèn - de ka æ hòw: tỳ:ðeliq â kī
 klå:'r - de wa en mæ:r, wi - æ wa komæn hjèm' fræ hansthølm â wæt
 hæ:-hjèm:, â så sku wi han â slå hýx âm aj:n-dâ:'e, â så wa eð pol
 monk hæ-ne:e, han wa køj:ren / han hað: tów' stù:e hâj:st, så wa han
køj:ren ðæ-ne:er, â ðæ: wa bøðe mi far'bror â mi fâ:'r â pol monk â -
 ja â så fo-skjèl'iqe så:'nt / wi wa'-en he:'el las / så bløw' eð så qòt
 wèj:lø - â mī:n kamæ-râ:'ter di wa'-jo na:'r fræ hæn:stø, â så sèjer
 jøren te'-mæ - ja da mo do sâmen gòt sæt â:'e te han:stø / wi ska nâk
 fo de slå:'n i-li:wal / â så bant æ'-mi træ:sko sam'el, òp â âm' i e
 æn' syðwajst fræ ulstrop - li: syðwajst ni:'e fræ ulstrop go:'r, â
 ban, mi træ:sko sam'el, â så han, em e-po:mi røq', â så en kjøn i'-mi
 hâ:'n, / no, så be-qyn: æ â qik / så støjler æ jo òp igjømæl hun:bør

en lang
 fodtur

Fodtur
 14 km

å òp igjēmel wān' å ne:er⁴ ste klet-møler tēl - te wān's kjēr'k å te -
 å dæ:-fræ:'e å nør-wajst ne:'e te kletmøler, å dæ:-fræ:' å te han:sthølm
 åm aw:ten / dæn-gān' æ kam ne:'ee po e strā:'n sēl-føl'eliq, da ku æ jo
 six, de wa enen haw:-we- / sã tōw' æ eð æ mæ row' / å de had: æ sã:'e
 manē, manē gān' / de'-æ de sam:, nã:'ren'gān' wi qik hæ: sōn'jer te lōd:-
 bjēre fýxr / de'-wa liq:nēnde - hun:redē gān' hã æ go:'n, å sã:'nt hã de
 wat / mæn no åm stuner⁺ - nāj no ka di dro:lēmē it go:' sã lānt - nāj di kã
 e'k en-gān' go òp i e bu-tik æ'te en puxn to-bak / æ ka hōw: - no komer æ
 te de i-jēn - de war en mår-stå:'n - ja sã:'n æ'-dæ jo manē ten' - de
 wa mi na:bo jo-han'æs - no sēj'jer æ eð som de æ - wi hād al:driq hat en
 skjaw ùxr i wō dawe / no, å sã wa'-eð en mår - de wa pusk-lōwēda - å æ
 glæ:mer eð al:driq - æ'-wa komen hjēm' fræ e haw', å jo-hanēs han wa hjēm: /
 æn'den no han gik i x e skōw dæn-gān' hēler han gik te mō:l, de tar æ it
 sēj:, manē da wa dæ strā:nt tōw' skib hæ: sōn'jer / dæ wa strā:nt jēn' we
 e hyw: sko:r, di kaljer eð, å sã jēn' we e fram:s / sã qik æ åm' te jo-hanēs /
 sã sējjer æ te ham "jo-hanēs" - "ja", sēj'je han jo-hanēs - "wēl do it mæ
 te:' e haw'?" - "na:, de wēd' æ it, å:'e," sēj'je han sã / "dæ æ strā:nt tōw'
 stuse skib i dæn' / wēl do it mæ te:' e haw'?" - "jo:w" - sã sēj'je
 mari-ane - æ ka liså tyðeliq hōw: - "do ka dæ qōt fōle māj" - å wi stēj-
 ler å:'e / wi stējler å:'e hæ:-fræ:'e - ja:, æ trow'e nāk, æ qik bår fæd'jer,
 fu de wa dæ dæ:r dæ we pusk / de trow'er æ, å jo-hanēs - de wēd' æ it,
 æ trow'e nāk, æ wa - æ wēl it sēj: eð / manē - jow' wi kam dæ sōn'jer, å
 æ kam po ar:beð li: mæd'je-sam:, å al: stjēn:bjēre fōlk di stow' i en klomp
 hwa:'-jēn', fōr e strā:n-fowēd han wa han: we'-dæm å wil ha hat nu:e te:'
 å hjēl:p å sēj l m fōlk ùd po e skib, fu: di sku te:' å kãst kwōl òp,
 mæn deð-war dæ enen, dæ wil:, fu de wa jo be-ræ:'nt e-po:'e, nār stjēn:-
 bjēre fōlk di hōlt dæm kōlj:, sã fo-stå:'r do - ja sã wa di nō't te:' å ta'-
 dæm, gwe de, dæ stow' -jēn' lāne sōn'jer / sã kam' han / han hið pæte krōq',
 en gamel man' / han'-wa no strā:n-fowēd, mæn han sku jo sã pa:s som fōr:-
 bjērer / han sku jo sã wæ: we dæ-hæ:' skib / sã sēj'jer han "mæn æ'-dæ æ'ke
 jēn'" sēj'je han sã li: mæ'-dæ sam: / de wa dæn-gān', jo-hanēs å mæ kam
 dæ-tēl - "wæ-dæ al:driq jēn'", dæ wil hjēl:p mæ:' å fo nu fōlk ùd i en
 pram' - "jow'" sēj'jer æ "hwis de ka sã:'n læ sæ gy:, sã ka æ qōt hjēl:p
 jēr" - "de'-wa en-da qōt" sã: han pe:'ter / nã, æ kam jo sã te:' å hēl:p /
 wi wa trix - trix ljon:by-fōlk - ja: æ wēd it å:'e, åm dæ wa wæ tōw' dæ
 trix - jow', dæ wa trix / å sã kam wi jo te:' å fo nu fōlk ùd, å di kam
 te:' å kãst kwōl, å al:-ten' gik jo sã ùd-mær:kēd / sã dæn-gān' dæn'
 kam ùd, sã kam dæ en sywer-ō't a ljon:by fōlk mæ dæn' skib te fōr:-
 haw'n, å sã blōw dæ jo / da wa pete yw'psen hæ:-wajster, dæ dæn'

hæ:r-ò'p we e kjèr'k 7, han wa jo òsø dæ-søn'jer / de'-wèl sèj:, han wa
 dæ-søn'jer i jèn' si ste, å så kam han òsø mæj/ Så wa'-ðer en switsers
 kap-tèj'n am aw:ten / ðe kam te:' å blæ:s en stòr'm å e wæj:sten, å e
 haw' wa lówen, å så wa'-dæ nùæ, dæ kam i en bu:'ð, å dæ: wa switsers
 kap-tèj'n mæj, å så sku dæ tòw' man' åddam:, dæ wa i dæ-hæ:' fe:sk-bu:'ð,
 di sku jo så òpæ wæ:r po e switsers am e net / no, å wi tèt't jo no it,
 te'pæ yw'esen å mæ, wi tèt't jo sèl-føl'eliq it, at wæj, dæ wa fræ
 stjèn:bjère, te wi sku wæ: dæ, fu ðe wa jo it i wò di-strikt / men så
 sèj'ar kaptèjn mæl'ar te - æ sèjer te karl yw'ersen " kar'l, spreñ do
 òp!" - " næj!" - næj', han lå en tromf ix næj' han wil it òp/ no å
 dæ: wa ða ðem aje/ ðe wa nu skrom'ler - skraw'l / ðen jèn: han hæ:ð it
 un jèn' bi:'n, å de wa jo mon' am' / så kam par yw'esen òp / da'-wa dæ
 enen, dæ wil òp ajer / så sèjer han te mæ, e kaptèjn mæl'ar " du dæ:r,
 kom òp! " -/ no, så sprang æ'-jo òp / så sòt di å:'æ mæ e bu:'ð sönje
 te ðen naj:n / no, å wi wa'-jo så dæ: po e skið te am ajen dæ:'æ, å så
 gik dan' jo / dan' skið qik jo så te frèdærs-haw'n, å dæ: wa jo så'en
 sywer-ò't ljøn:by-fòlk mæ dæm/ så sku wi'-jo mæ sönjer te ðen aj:n
 dæ:r, ja / dæ:r bløw' wi så i tòw' daw:/ så fæk wi dan' slæbt uxð /
 ja æ glæ:mer æð sàmæn it dæ:r, for dæ wa tòw' gamel fòlk d'n aj lòð:bjère,
 å ðen jèn:, de'-wa mi ku:næs få:'r, å ðen naj:n de'-wa en na:bo te ham/
 han hið jo-hanæs ako-rå:'t lisom ham dæ:r / no, å dæy-gån' di sku å:'æ
 bu:'ð-wi wa så lan' dæ:r - wi haj fot al: djè sà:qer å al: de he:le fræ'
 e switsers - wi qik i lan' mæ'-dæm fì:r èler fæm' gån' å mæ fòlk, så greð
 han am' e war:fm sko:sten, å så slap han jo, å så fal' han udenbos / da ku
 æ ha tjènt nu pan:/ ham tòw' æ en stò'k nù:oren e bu:'ð - i e haw' / da
 ku æ ha tjènt nu pan:/ de wa fo dom' .

ja hwas we?

we red:nens-då:'ð/ de hæ:ð æ jo fot jèn' gån'/ de'-wa ða pe:ter dæ:r-
 øwer / han kam òse ix e haw'/ ham bjèrð æ / æ fæk ða fæm-hunger kro:nær.

wa de ù:ð po e haw'?

næj', de wa po e strå:'n hæ:ne:æ.

dæ: fræ fæst å:'æ, do ka hòw:, da wa dæ it sà man' hù:s hæ:r i stjèn:bjère,
 som dær æ 'no.

næj', næj'

Lands
byen

hwò-manø - ja de ka do moske it hòw:, hwò man' fòlk, dæ bowèd hæ dan'-søn'?

nò - hòw: - ja: æ 'ka som æ 'kan/ næj' dæ war it swå:'ð man' / dæ war it/
 dæ war en fòrøtyw hù:s qòt - sà:'nt am-kren' / no æ'-dæ jo hunger/ ja æ
 ka dæ it gýjer æð.

lòwèd di sà a feskerix sà:'n àm-trànt alj:-sam'el?

di ^{fej:sked} ~~fej:skedd~~jgo en be'te krom:, da nùwer a'-dè / da wa'-jo nù: en:kelt
- da wa'-jo nù:, da fe:sked it / hwa sàmen - de'-a jo - hāj a nà:'e sà:'e -
lisom i dā:'e / nù: wa jo gamel.

mān di flè:st di haj: wal nēj lanj:-broq' òse?

let / de'-a jo klā:'r - alj: de jow'r, dā hā lā:' roj'n àm', de'-a jo graw
òp hwa:' krom: / de a jo plòw^{en} / hwis it wi hād mē:, en, det, wi hā:d
frā fōstneŋ ā:'e, da hā:d wi it ōw'ēr en tri aqer eler fī:r / hā:-frā:'e
oster te jēns strā:'ns / de hā wi sf:'l plòwèd de he:elē.

Gilder,
mad'

a trower enen yw:l-bōj:lēr di hā:'r / da kam wi te yw:l-bōj:l, ja/ no,
nāj' / da a enen yw:l-basel no àm stuner†.

ja hwò-dān fo:rēqik de sà?

ja da wi dan:sed / ja dā: wa brēloper, - de'-wa dā no sà wēl:diq / da wa
fjōw:ten-fām:ten wū:n kōj:ren hā:-frā:' ā te nar-ho:e / ja, ā dan:st ā
tu:rēd ā drak ā - / ja, sà:'n gik ed jo tēl.

de wā:r sà en pa daw:?

ja te àm ajendās aw:ten / jow', de wa sà skjèn' ā sīx i dān' tīx / da ka
dō trow', da wa nēj fōr e nī:s bōde de jēn: ā de ānt / ā:' dā-hā:' ga-
meldās swāde fa:d di kam en' mā en swen:-hu:'e ā me-distē-pēl:s ā flask
we e sī: ā:'e ā su:kol ā sōd: ko:'l lisā-dānt som fōlk wīl ha / ā tōsk ā
kwōle ā sā:qer ā wark ūxēd epo e aw:ten, sē:rliq àm yw:l-aw:ten ā:
sē:de ba:ōr' - nīxos-aw:ten / hwant wi lòwèd.

fak i òse tōsk, som i sēj'ēr, yw:l-aw:ten?

ja yw:l-aw:ten, ja ūxēd epo e aw:ten, e klō'k wa en hal snes stō'ker
dā: / sà fak wi kwōle ā tōsk ā rīxsen-grēd'.

hwans fak i hēls sà te --?

sā fak wi flask ā me-distē-pēl:s ā ko:'l frā fōstneŋ ā:'e, ā war'm ēl,
ja, ā nu gu:e fī:n mēl:mađer - ā di wa òse gu:e / wi bā:qēd te yw'l-sā
bā:qēd wi en tēl-fjōw:ten kaqer po en al: lān:, ā sà bā:qēd wi en snes f
fī:n kaqer, ā di blōw lā òp po e lōwt, ā di lā: d'p i e hanj:-bo:n dā:/
den sī:st kā:q dān' sku wā: te kjēr:mes-aw:ten / da wa sām:ti jēn', da
war en mīxs, da hād graw'n ix / ja, mān de qik jo it sà nyw: tēl, nāj' /
ja, sà:'n war'-ed.

en: sà te daw:le dā:'e, hwans lòwèd i da mjēst ā:'e?

ja: hād wi fesk, sà - / mān da slāq't wi jo òse nu grī:s, da wa |wa:'r

å sîx è-po: 'e / de'-wa nu: s, ða wa nøj swæ: rls we po en snes lî: spun /
ja ða: wa nâk, hwa fœ: an-gik / de wa jo ôse smot we manæ hjêm' / de'-a
ða remeliq / de wa jo it lî: qu: 'e al: -ste: er.

"Fund red chroma"

man så ska æ fo-têl: ða en ten', å de glæ: mer æ jô hêl'ør it / danj
tix, ða wa ða jo al: ti nøj po æ strâ: 'n å sîx æ'ter / ða fanj di jo
sâm: ti nøj, di kam' jo tit / di hâð jo wæt mæ te me: er, en æ hâ wæt mæ
têl / æ ka hõw: - æ weð it å: ' , hwò manæ wi wa - ða wa manæ, å de king
wi jo nâk / de wa jo al: ste: e wal / di wa jo komæn i barke-lêj mæ -
da wa jo fi stô'ker hæ: r, ða wa komæn i barke-lêj mæ æ ow: riched / no,
å ða: r wa mî: n fâ: 'r ða mæ, så - å ða: wa jo så fle: e fo-skjêl'ige, som
it - så: 'nt æ wêl it sêj: -

de æ ôse lî: hêl: diq, hwæm de wa.

man æ ka hõw: , fâ: 'r han bløw jo sôt fâst i æ hu: l, å ða: sò't han i
tyw: oger / de'-wa jo ða: fræ æ sâmer å: 'e å en' te yw' l / å wi hâ: ð
en fo-fær'ðeliq ho: 'r wenter danj o: 'r, skrekeliq ho: 'r wenter / å æ
wêl it sêj: , æm han 'qik hjêm' fræ tisti - de gjow: han nâk / han kam
hjêm' æm æ aw: ten, å wi lâ: i æ san' / æ lâ: we mi mu: 'r - æ weð it
å: 'e, æm æ 'wa fir o: 'r - æ wa nâk fir o: 'r èle så: 'n en ten' - å æ
spu: r, æm æm , æm ða-hæ: ' framêð manj han sku leq: we wajer i næt /
så ka se: 'l gøje æ ræ: nen, nâ: 'r - å så sêj' æ hon " de'-a ði fâ: 'r!"
de tent æ'-jo al: driq we / ja så: 'nt ku en jo fo-têl: manæ beqiwenhêðer
bòðe po ðen jên: mâ: ð å ðan naj: n mâ: ð, ja.

hwas fÿ: rêð i mæ danj'-gân' hæ: ?

ja ða hâ: ð wi fo-ræsten it ænt en ljon' å så tær' æ - de'-wêl sêj: , de wa
it ho: r tær' æ / de wa ljon: -tær' æ, ða wa graw'n han: i æ kle' t, å ljon'-
de'-wa så slâ: 'n / så hâð wi jo ljon' te en fæmæ-sêjs-ryw' las ljon'
så: 'te æm æ wenter, å lisæ-dan: t tær' æ / å æ ka hõw: , wi hâ: ð en æ: rsted
wi kal: t æð, po stu: ræls æmen-trænt som ^{en} di-wa: 'n / å så hâ: ð wi fÿ: r-
gryðer, å så hâ: ð wi jo en swæ: 'ræ wix sko: sten - å så hâ: ð wi nu bilege-
ka: kler mæ ow' n ix.

mæ ow' n ix?

ja, så: 'n en ow' n enj i æ sî: å: ' en.

ku i så bâ: q ða: r-ix?

næjð, næj' . / så hâ: ð wi jo en swæ: 'ræ ow' n, ða ku tâ: ' en tæl-fjow: ten
kaqer / tæl' reqtiq gu: e gròw: kaqer ku wi 'ha ix en.

så wa ða næjð tuxr we: ' å fo danj' fÿrêð òp?

ja ða war! ja ðo ka trow', danj' sku wæ gnisterêð fôr-òwen.

hwam haj: e hÿ:r ma: ' å fÿ:r i danj'?

sâm:-tî: e fâ:'r / han fÿ:red mjesten op, nå:'ren/sen/ wi sku bâ:q / så
sku e gròw:-brø:' ix / de stow' jo åm e næ'ter / de stow' jo fræ:' åm aw-
ten, / de bløw slån op åm aw:ten, å så bløw ed söt po e si: a hi-naj:n e/sa
åstow' dæ:ne: e å sÿ:red te åm mår, å så når han hâ:d e war:m i e òw'n
så hâ:d han nøj å smø:r ed ix - de weð e itj å: ' - de wa sâm:-tî: di smø:r
i kafe, ja / å hêls hâ:d di jo en - som no te e fî:n-brø:'e , de wa da sêl-
fêl'eliq - - / e gròw:-brø:'e de'-war i gja:'r / e trow'e nåk, de wa gja:',
di rø'r ùxæd i nøj / e fî:n/brø:'e de wa nøj èq' dan'-gån', deð-wa da klå:'r
jow', dæ: wa nøj - å sêðe ba:'r, - de wa nøj å kom te:' å spî:s å:'e.

dæ hæ:' ow'n, hwa wøj' trak ærø:'a ùxæd a danj'?

de kam dæ-hæ:' wøj ùxæd - han: we e da:'r å så op i e sko:sten/ så:'n
wa:-ed/ ja, å e hâ en-da sît ed, at dæ wa ste:e, di hâ:d enen da:'e /
e hu:l wa'-ðæ, å så sta'pæd di en mæ tær'e / de hâ e òse sit / så hâd wi
jo, -når e ow'n danj' wa nu stêlt an' hæ:-fræ:'e å te:' e da:'r, ja
så:'nt åm-krenj', så hâ:d di e å:rste dæ:r / no, å så hâd di stêlt e -
som no enj æter e sòw:kamer tæl èle e stòw: tæl, -dæ:r hâ:d wi jo så dæ-
hæ:' swæ:rø bileqer-ka:kæl - en swæ:rø jèn' - å så hâd di jo en be'te
bileqer-ka:kæl enj i e sòw:kamer/ ja e ka da hòw: dæ:, danj' aw:ten, som
fâ:'r han kam hjèm', da kan e tydêliq hòw:, at dæ stow' en be'te lām:p,
en be'te fla:sk po danj' stu:rels òwen èpo e ka:kæl, å dæ wað-en pi:b ix,
hwans sāmēn ær'-ed - - mæ nøj blo:'r èle nøj wærk, å danj' branj' jo we
pe-tro:'leom, å hêls hâ:d wi jo itj ånt enj lÿxs.

dæm: lÿxs, lawæd i si:'l dæm: hwo-dant gik de te?

de gik tæl, te wi hâd: dæ-hæ:' lÿ:sgår, å så bløw dæ jo - e tal'e å dæ
wærk - de bløw jo war:mt, å så hâ:d di - e trow'e nåk, di hâ:d sêjs lÿxs
så:'nt po en penj, å så tow' di dæ-hæ:' å de'pæd ne:'er i en spanj' - e
de'-wêl sêjs: så:'nte - itj jèn' gån', man manj' gån', så lan:, te dæ bløw
tyk nåk / så lawæd di jo òsø nu mæ en skød' ix te hêliqt-re-konj:-aw:ten/
da sku dæ skød' ix/ ja, jow'.

så mæ:' å fo bjæred al: dæ-hæ:' ileq hjèm åm sāmēr/ de wa dæ da møj'
tuxæ we?

ja wi hâ:d en ar:beds-manj', dæ bowæd sönj'er i istrop/ han køjær ed hjèm'
mæ tow' haj:st/ e ka hòw: han hâ:d tów' bro:qæd haj:st/ ja de hâd wi sām-
men tom'el mæ / å tær'e - fla'ttørø , søj', he:'el swæ:rø stak - å ljenø
graw' i dæm: si:'l?

dæm: graw' wi si:'l / ja: dæm: ku wi jo snå:' graw:/ de wår al:driq

hwa's bro't i te de?

wi bro't en al-men'eliq - så:'n en spå:r / dæ: æ jo bode tene-spå:r -
~~de~~ ljen' - dæ wa jo no de / de slow' wi jo mæ hyli.

haj: i enen ljen:li?

jow', dæ wa nu:, dæ had ljen:li, men de wa bæjst mæ e hyli.

hwō lan: ku ed wā: ā slā:' en las?

ja, de'-æ wal så:'n nøj fo-skjæl'iq / de'-wa lisom dæ wa law' tæl / ja,
æ ka hōw:, wi hā:đ da en sējs-syw' - ò't las ljen' - swæ:' stak / men
dæ ska jo òsæ sâ mōj' tæl e he:el wentor øw'er / så sku wi ha bjørød
nøj en', nâ wi sku te:' ā bā:q/ de sku jo hēlst wæ ta:'r, fu hēls gjow
ed fo let qōt en: i e ow'n.

lyng
som
fodel

bro't i it ljen' te e hōwēder?

nāj' nāj'.

de fæk di al:driq?

Kæbberhed
ordlyg

ja: to hwa, i kni:ben så:'nte - mæ e fuj:ren / så fæk di en gjæwt ljen'
te aw:tēn, ā de ku di òsæ qōt ta, ā wil òsæ gja: hā:' ed / æ ka dæ hōw:
dæ:r i kri:'qens tix, dæ slow wi dæ ljen' te e kyxē / de wa kjōn' gu:'e
te:' em/ ja de wa .

Hø

ja: , de'-wa sâmen ^{os}ekrimi-nēl' ā slā:' e hūmeje - æ ka hōw:, fræ de
al'e-fō:st gān' ā:'e - æ ka hōw:, fā:'r han qik epo ros-wan' ā sku slā
gro:b/ nâ æ wēl no sēj:, dæ wa'-en gro:'b ^{dar}stēn (bōr:qor mus) - stu:æ
nu:r, ā dæ: wa'-jo en swæ:' law hūx, mæn han sku jo dæ i-liw'le go:'
dær en he:'l dā:'e fu:r ā slā:' nøj / ā så òp ā ha ed samelt, ā så hā
ed køj'e hjem' / de wa sâmen krimi-nēl' / så ka æ hōw:, dæn-gān' wi kjōw:t
e søner æn' aj pe brē:st / dæ: ku blyw: fī: las - dæ: wa fī: las hūx
po dæn' - po en tōn: se:, ā de wa òsæ gu:æ las / ā de kun æ slā:' ām e
dā:'e/ ja.

Ukrestan

Meddeler: Christen Jensen Poulsen,
født i Stenbjerg, Nørhå sogn,
20. okt. 1874, har altid
boet i Stenbjerg.

Optaget februar 1966 af Ejnar Rysgaard Madsen, V.Vandet.
Aflæst af Torsten Balle.

Hjemmet

Ja vi kalder dig Krøn Jensen, hvordan kan det være, du har både Jensen og Poulsen til efternavn?

Det skal jeg såmænd sige dig, for ham jeg er opkaldt efter, han hed Christen Jensen Christensen. Og han druknede jo. Det vil sige, det var min mors første mand, og han kom ingentid (aldrig) hertil. Han ligger begravet på Lild kirkegård, oppe på Bjerget. Så er det, hun bliver gift anden gang med min far. Han hed jo Niels Povlsen. Så får jeg jo Poulsen til efternavn.

Er du født her i Stenbjerg?

jaja, det er sandt jeg er. Jeg er født lige her ved siden af, lige der ved siden af Karens hus. Ja det kan jeg nu ikke huske! Nej, men jeg skal ikke sige bestemt, hvor lang tid det var efter, huset brændte så. Da var jeg vist imellem halvanden og to år dengang. Men det kan jeg jo heller ikke huske. Men jeg kan huske fra førstning af, vi kom i det andet hus. Det blev jo så redet (revet) ned. Vi fik^{jo} bygget et hus der ved siden af. Da er det jo så - stuehuset det er jo redet (revet) ned, og så er det her bygget siden. Og det var i 1939. Da byggede vi det her, men der er jo mange ting før den tid.

Ja hvor gammel er det, du er?

Ja jeg er 91, og hvis jeg lever, så bliver jeg 92. Det er i oktober - den 20. oktober.

Dine forældre, hvad levede de af?

De levede af fiskeri.

Landbrug

De havde ikke noget landbrug?

Jo, vi havde da. - Fra førstning af har vi en ko og en kalv og somme tider to, og derover tror jeg ikke, vi havde. Så var det, dengang da Får han blev gammel, så købte jeg jo hestene - det vil sige, vi havde dem, før han døde, men det var ikke svar meget før.

Hvordan fik I så arbejdet gjort, inden I havde heste?

Ja, da lejede vi jo. Vi havde somme tider én fra Istrup. Han boede allersønderst oppe i Istrup. Ham havde vi somme tider i to dage. Det kunne jo ikke betale sig at køre hjem om natterne.

Ja hvor meget jord var der til stedet?

Ja vi havde jo en del af det og bedede herfra og øster. Eng havde vi jo intet af dengang. Så i min unge tid, ja da sådan lige jeg var blevet gift, så købte jeg det stykke eng deroppe - -, Så har vi jo købt noget siden, og så købte jeg noget oppe i Bredkar. Der købte jeg to stykker ad en post. Han hed Laj. Og så har vi jo fprøget besætningen mere og mere både med køer og heste og traktor og alt. Vi har jo alt, høstmaskine og slåmaskine. Vi har jo det hele.

Fiskeri

Dengang din far han fiskede, hvordan foregik det så. Det var da med ro-båd eller -?

Det var ene - ja, ja, der var jo også store både dengang. Ja store og store, de var jo ikke store. Nej det var jo sådan fire-fem mands både.

Men der var ikke noget, der hed motorbåde dengang?

Ikke tale om.

Forlis

Nej, der jo mange ting. Jeg kan huske, dengang de druknede, redningsmandskabet fra Vorupør. Det var i - ja jeg vil ikke sige, hvad dato det var - årstal det var - men jeg forstår ikke, om det var ikke der i 85 eller i 84-85. Da var der fire, der druknede her den dag, og så var der jo otte ved Vorupør. Det vil sige, redningsmandskabet de var jo ude efter dem, og der var jo 12 med to både - nej 10 - der var ikke uden 10 med to både, og de 8 af dem druknede. De havde ingen redningsbølter. Ja da var min far også i hav den dag, og da blev han slæbt op - død op akkurat lige-sådan som i fordums tider, vi tog en torsk og en hellefisk og en skade (rokke) eller sådan noget. Ja sådan blev han slæbt op. Ja og så blev han dajet hjem af en gammel kone oppe fra Sønderhå. Ja det er egentlig smets (smedens?) bedstemor. Ja jeg kan nu ikke huske det, og så en mand. Han hed Bagge (bager?) Jepsen. Han boede derhenne i et af de steder derhenne.

Og da stod min far - han var kommet så langt op på bakken. (Han?) stod og så, der var to mand med en pram - det var en af Jens Christians, og de druknede også. Ja, de kom og skulle lande, og så vendte Far sig om og vil-le se efter dem, og så kastede det dem (så kæntrede de). Og da stod jeg - det husker jeg nok dengang. Da var jeg godt 10 år. Ja jeg husker det så tydeligt, jeg stod ved siden af ham og grød.

Og der er jo mange ting, der kan siges. Der er jo meget, der kan siges fra den tid af. Ja ham og mig vi brugte prammen om sommeren også, og li-gesådan om efteråret. Der var jo så, da alle de mange de druknede, da var vi også ude med en bitte båd, vi-andre to, men vi kom så udmærket i land, desuagtet der var mange, der kom ikke. Sådan kan det jo gå!

Fiskeri

Det fiskeri I drev, var det med kroge?

Ja, det var både med kroge og krannier og våd og - ja våd det var ikke så meget dengang, men kroge og krannier, hummertejner.

s.3 Hvornår tog I så ud?

Ja, der tog vi ud om eftermiddagen, og så var vi ude hele natten.

Nå, så kom I i land på morgensiden?

Ja op på morgenstunden.

Fiske fra fremmede pladser

Men så havde vi jo mange ture herfra og så til Lodbjerg fyr. Der tror jeg nok, jeg har gået flere tusinde gange og fisket hummere der sønderpå. Der fiskede vi jo en måde af hummere, Far og mig. Da var jeg jo lige i min unge alder. Da regnede jeg ikke at gå.

Jeg har fisket så mange steder. Jeg har fisket nede ved Lild strand. Ja den første gang, jeg var der, da tænker jeg, jeg var sådan en 17-18 år. Ham og mig og så en fra Vorupør vi var - min far og så mig og en fra Vo-rupør - vi var dernede, men det var en skidt sommer for os.

Så var der fra Hanstholm. Der var jo Per Jørgensen og hans to brødre og så mig - den fjerde, og her var vi jo så og logerede på Concordia ved nord siden af fyrtårnet. Der var vi det år Torp gård brændte. Jeg kan

ikke huske - -. Ja det var jo noget forfærdelig hårdt vejr. Så var der, så havde vi været - så havde jeg været nede ved Lild strand nogle år efter - ja da kan jeg da huske, da havde vi - vi havde de fire første piger. Ja vi havde fire børn dengang. Så rejste vi derned hele bådelaftet. Der var jo en måde (mængde) - der var vi jo en - ja hvad var vi - vi var vel en seks - tolv - tolv mand med to både, og der havde vi jo tejner og der havde vi krannier. Og der var jeg ved en mand - han hed Karl Johan - det var de flinkeste folk, jeg har nogentid været ved, både mand og kone og sønnen også. Sønnen han er nu død for mange år siden - da for nogle år siden, men han har en søster, der bor i Thisted, der er gift med én af Mogensens sølvsølv sønner.

I indlogerede jer så sådan rundt om, hvor I kunne være?

Nogle var to steder, og nogle var tre, og nogle var fire, og det var jo ikke lige godt alle steder. Dem der havde en god plads - det var både Anton Mogensen og mig, og så husker jeg ikke, om - jeg tror nok, der var en til. Han hed Anders - Anders Munk, og her var vi ved Karl, og der fik vi jo en rigtig god føde og gav så næsten intet for det. Jeg gav da intet for det. Jeg kom af med tre kroner hele sommeren. Men jeg hjalp dem også med alting. Så skulle vi hen at slå hø, og så skulle vi hen at rejse tørv, og så skulle vi hen at vaske får ved Groholt, sagde de - de kaldte den Groholt, og så somme tider var jeg henne at flytte også og se til lammene. De havde jo en halvhundrede får, og fårene havde lam, og de stod jo i tøjr om sommeren. Jo jeg havde det skam godt der, det er sandt, jeg havde. Og så om aftener så kom alle pigerne deroppefra - fra Kær (Kæret), og de ville jo ture med os. Ja det er sandt, de ville. Vi dansede, til det lugtede svedent! Ja det var skønt at være der.

Afsætning af fisk

Nu fisken, hvordan fik I det solgt?

Ja hummerne dem - dengang vi fiskede dernede - da solgte vi jo hummerne til Mehlsen i Struer og skulle have en krone for stykket, men - nej, løgn! vi skulle have en krone for pundet, tror jeg, det var. Men vi fik altid - dem store hummere - vi var somme-tid med nogle af Lildboerne, både - der var Kræn Munk og mig, vi var nu mest med nogle henne - ude af røgte deres tejner, og så skulle vi jo have fire hummere. Så fandt vi altid mest fire hummere, de største af dem. De kunne jo veje godt til. Der var en, han hed - ja jeg kan ikke rigtig huske navnet - Kristoffer - jo - Kristoffer Korsgård, der boede lige vesten - lige neden bakken deroppe i Bjerget, lige som vejen den drejer vester efter Lild strand til.

End så det fisk herfra - I fangede her i Stenbjerg?

Ja det købte købmanden jo. Det købte han jo og sendte. Det sendte han jo til Altona og til Hamborg. Men da var det jo ikke sådan, som det er nu. Nej, halvanden krone for en snes - sort kuller. Nej, der var lidt. Og rengøring (afregning) en gang i måneden, havde jeg nær sagt. Ja kunne vi få en bitte krumme skillinger, så var det godt, og fandt vi ingen, så skulle det jo også være godt! Vi fik jo føden.

I dagleje på landet

Här du ikke tjent på landet? i dine unge dage?

Nej, ikke andre steder end - det vil sige i høbjerding og høst - Legind og Næsgård og Dorte Lyhnes og Kovstrup og Irup og Rosvang og Egebak - sande ikke at forglemme. Jeg har været mange steder.

Kom I så derhen, når de skulle til at begynde at høste?

Jaja eller slå hø - 40 kroner. Det var taksten både høst og det hele, men hvad det er jo ikke mere end én får en halv dag nu. Jeg kan huske, jeg var i Irup, det var da et af de sidste steder, vi var. Der var vi

Der var vi i 17 dage, og så vidt som jeg husker, så var det - det var noget ind i oktober. Det var sådan en regn. Det var en regnperiode, men jeg kan huske, der stod korn ude ved søndersiden af Koldby sygehus, dengang vi kom hjem. De mente jo ikke, det kunne betale sig, vi gik der, om der var også en snes læs korn eller tredive.

Kom I så derhen, når høst begyndte, og blev I der så, til I var færdige? Der kunne da blive mange øde dage ind imellem?

Jaja, jamen var der nogle øde dage, så tog vi jo hjem.

En køretur

Der var en gang, vi kørte hjem. Vi var hjemme en eneste gang. Jeg tror ikke, vi var uden en gang, og det var i noget forfærdeligt lyn og torden, og vi havde en hest, den var så ræd, at det var grov. Ok ja, manden han sagdeså - Irup mand han sagde - han lagde jo en trumf til, for det var han jo god til: "Ja, hesten må I godt låne, men I får ingen vogn." - Nej; han havde vogne nok, men vi måtte ingen få af dem. Det turde han ikke risikere. Vi var jo enspændet/ Så var der en mælkekusk, han boede der nærved/ Så spurgte vi ham om, om vi kunne ikke låne en vogn ad ham. Jo det kunne vi godt, sagde han så.

Dengang så vi skulle til-den (af sted), så siger staldkarlen godt nok - han var fra Vang, hvad var det, han hed - ja nu kan jeg ikke komme på hans navn, men lige meget, han var fra Vang. Så sagde han, når bare vi ville hjælpe på at give den et rigtig godt lag pisk, for det havde den godt af.

Så længe til vi kom til Årup mølle, for der skulle vi jo ud. Der var jo ligefrem sluser der. I fordums tider, som det var, da gik - kom kanalen jo selvfølgelig af østen, men den gik jo ind under møllerhuset. Møllerhuset det var bygget ovenpå kanalen, og det slutte jo, vandet, til det var grov, og vi kom jo til. Så begyndte hesten sådan og slog op med hovedet. Vi trak den en af pisken, for over skulle den.

Ja, men dengang vi skulle tilbage igen, da regnede den ikke det, nej.

Jo, vi var der i 17 dage. Men de er forlængst hensovet, de to, der var der dengang. Nu er jeg jo 91 år, og det kan være, det er - ja det er vel nok 30 år siden den ene af dem døde.

Høst

I høstede vel med høle?

jaja, jaja.

Hvem skulle binde op?

Det gjorde forskellige. Det var jo forskellige alle vegne. Som nu heroppe i Hågård (Nørhågård) - jeg kan huske den første dag, da bandt Jens Krogs kone - hun bandt op der. Hun var da også i Hågård. Hun tjente også i Hågård, og Jens Krog han tjente nede til Korsgård Ydes, og Anton han tjente i Bro-, nej ikke i Broager, men i Vester Krog, ja. Og så var der jo piger rundt om. Der var jo nok af dem. Det var jo oppe på landet.

En lang fodtur

Men jeg kan huske en gang - nu kommer vi tilbage til det (hans erindringer) igen - det kan jeg huske tydeligt og klart - det var en morgen, vi - jeg var kommet hjem fra Hanstholm og /havde/ været herhjemme, og så skulle vi hen at slå hø om anden dag, og så var det Poul Munk hernede, han var kørende. Han havde to store heste, Så var han kørende derned, og der var både min farbror og min far og Poul Munk og - ja og så forskellige sådan. Vi var et helt læs.

Så blev det så godt vejrlig - og mine kammerater de var jo nord fra Hansted, og så siger Jørgen til mig: "Ja da må du såmænd godt sætte af til Hansted. Vi skal nok få det slået alligevel."

Og så bandt jeg mine trasko sammen, op og om i engen sydvest fra Ulstrup - lige sydvest ned fra Ulstrup gård - og bandt mine trasko sammen og så hængte dem på min ryg, og så en kær i min hånd. Nå, så begyndte jeg og gik. Så stejler jeg jo op igennem Hundborg og op igennem Vang og ned efter Klitmøller til - til Vangs kirke og til - derfra og nordvest ned til Klitmøller og derfra og til Hanstholm om aften. Dengang jeg kom ned på stranden selvfølgelig, da kunne jeg jo se, det var ingen havve/jr/. Så tog jeg det med ro.

Og det havde jeg sagt mange, mange gange. Det er det samme, nårensind vi gik hersønder til Lodbjerg fyr. Det var lignende - hundrede gange har jeg gået, og sådan har det været, Men nu om stunder - nej nu kan de droleme ikke gå så langt - nej de kan ikke engang gå op i butikken efter et pundtobak.

Stranding

Jeg kan huske - nu kommer jeg til det igen - det var en morgenstund - ja sådan er der jo mange ting - det var min nabo Johannes - nu siger jeg det, som det er - vi har aldrig haft et skævt ord i vore dage. Nå, og så var det en morgen - det var påskelørdag - og jeg glemmer det aldrig - jeg var kommet hjem fra havet, og Johannes han var hjemme. Enten han gik i skoven dengang, eller han gik til mole (en mole i havet), det tør jeg ikke sige, men der var da strandet to skibe hersønder. Der var strandet et ved Høje Skår, de kalder det, og så et ved Framset.

Så gik jeg om til Johannes. Så siger jeg til ham: "Johannes!" - "Ja," siger han Johannes. "Vil du ikke med til havet?" - "Nah, det ved jeg ikke af," siger han så. "Der er strandet to store skibe i det. Vil du ikke med til havet?" - "Joh." - Så siger Mariane - jeg kan ligeså tydelig huske -: "Du kan da godt følge med." Og vi stejler af. Vi stejler af herfra - ja jeg tror nok, jeg gik bare fødder, for det var da der ved påske. Det tror jeg, og Johannes - det ved jeg ikke - jeg tror nok, jeg var - jeg vil ikke sige det. Men - jo vi kom dersønder, og jeg kom på arbejde lige med det samme, og alle Stenbjergfolk de stod i en klump hver-en, for strandfogeden han var henne ved dem og ville have haft nogle til at hjælpe at sejle nogle folk ud på skibet, for/at/ de skulle til at kaste kul op, men det var der ingen, der ville, for det var jo beregnet på, når Stenbjerg folk de holdt dem kolde, så forstår du - ja så var de nødt til at tage dem over det, der stod et /skib/ længere sønder. Så kom han. Han hed Peter Krog, en gammel mand. Han var nu strandfoged, men han skulle jo så passe som forbjerger. Han skulle jo så være ved dether skib.

Så siger han: "Men er der ikke en," siger han så lige med det samme - det var dengang, Johannes og mig kom dertil - "Var der aldrig én, der vil hjælpe at få nogle folk ud i en pram?" - "Jo," siger jeg, "hvis det kan sådan lade sig gøre, så kan jeg godt hjælpe jer." - "Det var endda godt," sagde han Peter. Nå, jeg kom jo så til at hjælpe dem. Vi var tre - tre Lyngbyfolk - ja jeg ved ikke af, om der var uden to eller tre - jo, der var tre. Og så kom vi til at få nogle folk ud, og de kom til at kaste kul, og alting gik ^{jo} så udmærket.

Så dengang den /skibet/ kom ud, så var der en 7-8 af Lyngby folk ned det skib til Frederikshavn, og så blev der jo Da var Peter Iversen hervester, der boede heroppe ved kirken, - han var jo også dersønder. Det vil sige, han var dersønder i én sin sted, og så kom han også med.

Så var der en Switzers-kaptejn om aften. Det kom til at blæse en storm af vesten, og havet var levende, og så var der nogle, der kom i en båd, og der var Switzers kaptejn med, og så skulle der to mand af dem, der var i den her fiskebåd, de skulle jo så op og være på Switzeren om natten. Nå, og vi tykte jo nu ikke at - Per Iversen og mig, vi tykte jo selvfølgelig ikke, at vi andre (vi to), der var fra Stenbjerg, at vi skulle være der, for det var jo ikke¹ vort distrikt. Men så siger kaptejn Møller til - jeg siger til Karl Iversen: "Karl, spring du op!" - "Nej!" - nej, han lagde en trumf i - nej, han ville ikke op. Nåog der var da dem andre. Det var nogle skrumler - skrav. Den ene han havde ikke uden et ben, og det var jo mon om.

Så kom Per Iversen op. Da var der ingen, der ville op andre. Så siger han til mig, kaptejnen Møller: "Du der, kom op!" Nå, så sprang jeg jo op. Så satte de af med båden sønder til det andet /skib/. Nå, og vi var jo så der på det skib til om andendagen, og så gik det /skibet/ jo. Det skib gik jo så til Frederikshavn, og der var jo sådan 7-8 Lyngbyfolk med dem. Så skulle vi jo med søner til den anden der, ja. - Der blev vi jo så i to dage. Så fik vi det slæbt ud. Ja jeg glemmer det såmænd ikke der, for der var to gamle folk oppe ad Lodbjerg, og den ene, det var min kones far, og den anden det var en nabo til ham. Han hed Johannes akkurat ligesom han der.

Nå, og dengang de skulle af båden - vi var så landet der - vi havde fået alle deres sager og alt det hele fra Switzer - vi gik i land med dem fire eller fem gange og med folk, så greb han om den varme skorsten, og så slap han jo, og så faldt han udenbords.

Da kunne jeg have tjent nogle penge. Ham tog jeg et stykke norden båden - i havet. Da kunne jeg have tjent nogle penge. Det var for dumt.

Ja hvad ved?

Ved redningsdåd. Det havde jeg jo fået én gang. Det var da Peter derovre. Han kom også i havet. Ham bjergede jeg. Jeg fik 500 kroner.

Var det ude på havet?

Nej det var på stranden dernede.

Landsbyen

Der fra først af, du kan huske, da var der ikke så mange huse her i Stenbjerg som der er nu?

Nej, nej,

Hvor mange - ja det kan du måske ikke huske, hvor mange folk, der boede her dengang?

Nå - huske - jah jeg kan som jeg kan. Nej, der var ikke svar mange. Der var ikke. Der var en 40 huse godt - sådan omkring. Nu er der jo hundrede. Ja det kan da ikke gøre det.

Varede de så af fiskeri sådan omtrent allesammen?

De fiskede jo en bitte krumme (lidt), da nogle af dem. Der var jo nogle enkelte - der var jo nogle, der fiskede ikke. Hvad sammen - det er jo - (ald- havde jeg nær sagt) - ligesom i dag. Nogle var jo gamle.

Men de fleste havde vel landbrug også?

Lidt. Det er jo klart - alt det jord, der har ligget rundt om, det er jo gravet op hver krumme. Det er jo pløjning. Hvis ikke vi havde mere end det, vi havde fra førstning af, da havde vi ikke over en tre agre eller fire. Herfra øster til Jens Strands. Det har vi selv pløjet det hele.

Gilder, mad

Jeg tror ingen julebojler de har. Da kam vi til julebojle, ja. Nu, nej. Der er ingen julebarsel / vist fejl/ nu om stunder.

Ja hvordan foregik det så?

Ja vi dansede. Ja der var brylluper - det var nu så valdigt . Der var 14-15 vogne kørende herfra og til Nørhå. Ja, og dansede og turede og drak og -. Ja, sådan gik det jo til.

Det varede et par dage?

Ja til om andendags aften. Jo, det var skønt at se i den tid. Da kan du tro, der var noget for næsen både det ene og det andet. Åh, deher gammel- dags svære fæde de kom ind med et svinehovede og medistervølse og flæsk

ved siden af og surkål og søde kål ligesådan som folk ville have. Og torsk og kuller og sager og værk ud på aftenen, særlig om juleaften - åh, søde børn! - Nyttårsaften! Hvordan vi levede!

Fik I også torsk, som I siger, juleaften?

Ja juleaften, ja ud på aftenen, klokken var en halv snes stykker der. Så fik vi kuller og torsk og risengrød.

Hvad fik I ellers til /juleaften/?

Så fik vi flæsk og medisterpølse og kål fra førstning af, og varmt øl, ja, og nogle gode fine melmadder - og de var også gode! Vi bagte til jul - så bagte vi en 12-14 kager på en alen lange, og så bagte vi en snes fine kager, og de blev lagt op på loftet, og de lå oppenihandbåndene der. Den sidste kage den skulle vare til kyndelmisseaften. Der var somme-tid en, der var en mus, der havde gnavet i. Ja, men det gik jo ikke så nøje til, nej Ja, sådan var det.

End så til daglig dag, hvad levede I da mest af?

s.9 Jah havde vi fisk, så - . Men da slagtede vi jo også nogle grise, der var værd at se på. Det var nogle, der var noget sværelse ved på en snes lispund Ja der var nok, hvad føde angik. Det var jo også småt ved mange hjem. Det var da rimeligt (selvfølgelig). Det var jo ikke lige godt alle steder.

"Fund" ved havet

Men så skal jeg fortælle dig en ting, og det glemmer jeg jo heller ikke. Den tid da var der jo altid noget på stranden at se efter. Da fandt de jo soomme-tid noget - de kom jo tit. De havde jo været med til mere, end jeg har været med til. de?

Jeg kan huske - jeg ved ikke af, hvor mange vi var - det var mange, og det kender vi jo nok. Det var jo alle steder vel. De var jo kommet i barkedele (karambolage) med - der var fire stykker, der var kommet i barkedele med øvrigheden. Nå, og der var min far dadmed, så - og der var jo flere forskellige, som ikke - sådan - jeg vil ikke sige -

Det er også lige heldigt (meget), hvem det var.

Men jeg kan huske, Far han blev jo sat fast i hullet, og der sad han i 20 uger. Det var jo der fra sommeren af og ind til jul. Og vi havde en forfærdelig hård vinter det år, skrækkelig hård vinter. Og jeg vil ikke, sige, om han gik hjem fra Thisted - det gjorde han nok. Han kom hjem om aftenen, og vi lå i sengen. Jeg lå ved min mor - jeg ved ikke af, om jeg var fire år - jeg var nok fire år eller sådan en ting - og jeg spurgte hende om, om den her fremmede mand han skulle ligge ved vi-andre i nat. Så kan du selv gøre regningen! når - og så siger hun: "Det er din far!" Det tænkte jeg jo aldrig ved. Ja sådan kunne den (man) jo fortælle mange begivenheder både på den ene måde og den anden måde, ja.

Brændsel

Hvad fyrede I med dengang her?

Ja da havde vi for resten ikke andet end lyng og så tørv - det vil sige, det var ikke hårde tørv. Det var lyngtørv, der var gravet henne i klitten, og lyng - det var så slået. Så havde vi jo lyng til en fem-seks-syv læs lyng sådan om vinteren, og ligesådan tørv.

Jeg kan huske, vi havde et arnested, vi kaldte det, på størrelse omtrent som en divan. Og så havde vi fyrgrøder, og så havde vi jo en svære, vid skorsten - og så havde vi nogle bilæggekakler med ovn i.

Med ovn i?

Ja, sådan en ovn ind i siden af den.

Bagning

Kunne I så bage deri?

Nej, nej,. Så havde vi jo en svære ovn, der kunne tage en 12-14 kager. 12 rigtig gode grovkager kunne vi have i den.

Så svar der meget tur (besvar) ved at få den fyret op?

Ja der var! Ja du kan tro, den skulle være gnisteret for oven.

s.10 Hvem havde hyren med at fyre i den?

Somme tider Far. Han fyrede mesten op, nårensind vi skulle bage. Så skulle grovbrødet i. Det stod jo om natterne. Det stod jo fra om aften. Det blev slået op om aften, og så blev det sat på siden af hinanden, og så - så stod dernede og syrede til om morgen, og så når han havde varmen i ovnen, så havde han noget at smøre det i - det ved jeg ikke af - det var somme tider, de smurte i kaffe, ja. Og ellers havde de jo en - som nu til det fine brød, det var da selvfølgelig - - . Grovbrødet det var i gær. Jeg tror nok, det var gær, de rørte ud i noget. Det fine brød det var noget æg dengang, det var da klart. Jo, der var noget - åh søde børn! - Der var noget at komme til at spise af.

Denher ovn, hvad vej trak røgen ud af den?

Det kom denher vej ud - henne ved døren og så ud i skorstenen. Sådan var det. Ja, og jeg har endda set det, at der var steder, de havde ingen dør. Hullet var der, og så stoppede de det med tørv. Det har jeg også set.

Bilæggere

Så havde vi jo - når ovnen den var nu stillet an herfra og til døren, ja sådan omkring - så havde vi et arnested der. Nu, og så havde stillet - som nu ind efter sovekammeret til eller stuen til - der havde vi jo så denher svære bilæggekakkel - en svære én - og så havde de jo en bitte bilæggekakkel inde i sovekammeret.

Lys, belysning.

Ja jeg kan huske der, den aften, som Far han kom hjem, da kan jeg tydelig huske, at der stod en bitte lampe, en bitte flaske på den her størrelse oven på kakkelen, og der var en pibe i, - hvad såmmen er det - - med noget blå eller noget værk, og den brændte jo ved petroleum og ellers havde vi jo ikke andet end lys.

Dem lys, lavede I selv dem? Hvordan gik det til?

Det gik til, te (at) vi havde dether lysgarn, og så blev der jo - tællen og det værk - det blev jo varmet, og så havde de - jeg tror nok, de havde seks lys sådan på en pind, og så tog de denher og dyppede ned i en spand - det vil sige sådan - ikke én gang, men mange gange, så længe til det blev tykt nok. Så lavede de jo også nogle med et skud i til helligtrekongeaften. Da skulle der skud i, Ja, jo.

Brændsel

Så med at få bjerget al denher filding hjem om sommer. Det var der da meget tur (mas) ved?

Ja vi havde en arbejdsmand, der boede sønder i Istrup. Han kørte det hjem med to heste. Jeg kan huske, han havde to brogede heste. Ja det havde vi såmænd tummel med. Og tørv - fladtørv, sådde (hedemosetørv) overfladetørv med græs på), hel svære stak - og lyng.

Gravede I dem selv?

Dem gavede vi selv. Ja dem kunne vi jo snart grave. Det varede aldrig (kun kort tid).

Hvad brugte I til det?

s.11 Vi brugte en almindelig - sådan en spade. Der er jo både tårvespader -
og lyngen - det var jo nu det. Det slog vi jo med høle.

Havde I ingen lyngle?

Jo, der var nogle, der havde lyngle, men det var bedst med høleen.

Hvor længe kunne det vare at slå et læs?

Ja, det er vel sådan noget forskelligt. Det var ligesom der var lag til.
Ja, jeg kan huske, vi havde da en seks-syv-otte læs lyng - svar stak. Men
der skal jo også så meget til hele vinteren over. Så skulle vi have bjer-
get noget ind, når vi skulle til at bage. Det skulle jo helst være tørt,
for ellers gjorde det for lidt godt inde i ovnen.

Lyng som foder

Brugte I ikke lyng til høvederne?

Nej, nej.

Det fik de aldrig?

Ja to hvad, i kniben (knebenhed) sådan - med fodringen. Så fik de en givt
lyng til aften, og det kunne de også godt tage og ville også gerne have
det. Jeg kan da huske der i krigens tid, da slog vi da lyng til køerne.
Det var kønt (rigtig) godt til dem. Jadedet var.

Hø

Ja, det var såmænd også kriminelt (! trivielt) at slå hø nede - - jeg kan
huske fra allerførste gang af - jeg kan huske, Far han gik på Rosvang og
skulle slå grøfter. Nå, jeg vil nu sige, der var en grøft der østen
(? Borggård mose?) store hogle, og der var jo et svært lag hø, men han skul-
le jo da alligevel gåderen hel dag for at slå noget. Og så op og have det
samlet, og så have det kørt hjem. Det var såmænd kriminelt. Så kan jeg
huske, dengang vi købt sønderengen ad Per (Vrist?). Der kunne blive fire
læs hø på den - på en tønne sæde (10000 kvadratalen), og det var også gode
læs. Og det kunne jeg slå om dagen. Ja.
